



## 紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church

61 Henry Street, New York, NY 10002

主曆二零一八年三月三十日下午七時

March 30, 2018 at 7:00 p.m.

### 基督受難節聖餐聖樂崇拜程序

#### THE ORDER OF GOOD FRIDAY WORSHIP SERVICE

主席兼傳譯：梁燊南長老

Worship Leader & Interpreter: Elder San Leong

講員 Speaker: The Reverend Lynne West

指揮 Conductor: 林主恩先生 Mr. Daniel Lam

司琴 Organist: 江友正女士 Ms. You-Zheng Jiang

序 曲	PRELUDE	"Ah, Holy Jesus"	坐
靜 默	SILENT PRAYER		坐
進 堂	PROCESSIONAL*		立
宣 召	CALL TO WORSHIP		坐
		哥林多前書 1 Corinthians 1:21-25	
唱 詩	HYMN* #172	『奇妙十架歌』	立
		"WHEN I SURVEY THE WONDROUS CROSS"	
牧 禱	PASTORAL PRAYER		坐
獻 唱	ANTHEM	詩班 Choir	坐
		"The Last Week"	
讀 經	SCRIPTURE LESSON		坐
		約翰福音 John 19:25b-30	
講 道	SERMON	『靠近耶穌』	坐
		"Staying Close To Jesus"	

## The Last Week

John W Peterson

聖餐 HOLY COMMUNION	坐
報告 ANNOUNCEMENTS	坐
主禱文 THE LORD'S PRAYER *	立
祝福 BENEDICTION *	立
唱詩 HYMN * #159 『寶架歌』 "IN THE CROSS OF CHRIST I GLORY"	立
退堂 RECESSIONAL *	立

\* Please Stand

### Prayer of Confession 認罪禱文

Lord Jesus Christ, you are the way of peace. Come into the brokenness of our lives and our land with your healing love. Help us to be willing to bow before you in true repentance, and to bow to one another in real forgiveness. By the fire of your Holy Spirit, melt our hard hearts and consume the pride and prejudice which separate us.

Fill us, O Lord, with your perfect love, which casts out fear, and blinds us together in that unity, which you share with the Father and the Holy Spirit. Amen.

主耶穌，祢是和平之路。求祢以祢醫治的愛進入我們的破碎中。求祢幫助我們在祢面前有真誠的懺悔，也助我們懂得在弟兄姊妹面前乞求饒恕。求祢以祢聖靈的火融化我們剛硬的心，擲開隔絕我們的驕傲和偏見。主啊！求祢以祢完全的愛充滿我們，除去我們的恐懼，把我們連結成為一體，正如祢與聖父和聖靈的和諧共感一樣。阿們。

It is the last week: The years have come and gone so fast, His earthly life is all put past, he knows the end is here at last, It is the last week; He must complete the task begun, the crowning work must now be done, the final victory must be won, It is the last week. The upper room the Judas kiss, the garden's agony, the judgment Hall, the mocking crowd, The thorns and Cal--vary; It is the last week. On the first day of the last week, the people that were come to the feast , when they learned that Jesus was coming to Jerusa--lem, took branches of palm trees and went forth to meet him. "Hail to the King!" they are singing out today, joyous the song from the crowds along the way; Waving palms, their Sovereign they name Him, their Messiah now they proclaim Him, even children come to acclaim Him, what a wonderful day!

"Hail to the King" O the music fills the air, "Hail to the King" It is ringing ev'ry where! "Hosanna, hosanna, Hail to the King!" See, o see now He comes not with trumpet or flair, and no pomp nor circumstance is there; riding a colt that He has borrowed that day, meek and lowly with no unusual kingly display, still they are singing, for hopes are restored, "Blessed is He who comes in the name of the Lord! Who comes in the name of the Lord"! "Hail to the King!" they are singing our today ,Joyous the song from the crowds along the way! Waving palms, their Sovereign they name Him, Their Messiah now they proclaim Him, even children come to acclaim Him, what A wonderful day! Fearlessly now they are following His train, dreams they dreamed of His promised rule and reign! Hosanna, Hosanna, Their happy voices ring! "Hosanna, Hosanna, Hail to the King! Hosanna, Hosanna, Hail to the King! It is not written, my house shall be called of all nations, a house of prayer, a house of prayer, my house shall be called a house of prayer? It isn't written, my house shall be called of all nations, a house of prayer, a house of prayer, my house shall be called a house of prayer? But ye have made it a den of thieves, a den of thieves? Good shepherd of the sheep is He, how kind His staff and rod; The Shepherd soon himself will be, the dying Lamb of God. From heaven he came that Christ--mas night, He left His crown

and throne; He came to bring us life and light and for our sins atone. The alter that His blood will stain: a cross upon a hill; He'll drink the dregs of grief and pain, it's the Father's will .for evermore His Praise will ring In earth and heaven above; His tender mercies we will sing and tell His grace and love. Behold the Lamb, the perfect Lamb the lamb of God is He; His Sacrifice will pay the price and set the sinner free, and set the sinner free. Now in the upper room is Jesus, There with His own He'll dine; Keeping the Passover celebration, sharing the bread and the wine. Jesus, the twelve less one, in worship, O what a moving scene, deep is the love they share together, Strong is the bond between. This night let there be gladness, Joy in the praise and prayers, Calvary may come tomorrow, but this holy night is theirs. Tender and true, the words of Jesus, courage and hope provide; He knows the bitter--ness before them, How they'll be sorely tried. This holy night, O this night let there be gladness, Joy in the praise and the prayers; Calvary, yes, Calvary may come tomorrow, but this holy night is theirs, this holy night is theirs. Darkness has settled on the city, Empty the streets and lanes, near is the Garden of Gethsemane; There with His own is Jesus. So little time remains! And as He prays in agony, Bitter agony, O how Grieved is He, In the garden of Gethsemane. Now with the enemy he wrestles, victory will there be won and as he prays His sweat-like blood drops fall. Seeking to please the Father, He cries, "Thy Will be done!" Taking the cup, the bitter gall, and standing tall, He-drinks it all! in the garden of Gethsemane. Jesus is standing, kingly and tall, He is a prisoner in Pilate's hall, chief priests and elders, hate on their breath, moved by their envy, seek for His death! They bribe and bring in false accusers, their testimony is a lie; and soon the multitude is turned against Him, "let him be crucified!" they cry! Pilate surrenders, heeds the demands, Jesus is given, in to their hands. "Crucify him" hear the angry cry, shouts of scorn and hatred fill the air; Crucify him let the Prisoner die!" here is no defense for Jesus there. "Crucify him, crucify him" is the harsh demand! Crucify him, crucify him" as the leaders planned, truth and justice they are now ignored, there is no love nor mercy for the Lord! Hear it ringing in the temple square! Hear it ringing in the temple square! Hear it ringing in

the judg--ment hall! Hear it ringing in the Judgment hall! Hear it ringing on the Calvary road! Hear it ringing on the Calvary road! Hear it ringing over Golgotha! Hear it ringing over Golgotha! "Crucify him! Crucify him! Crucify him, crucify him! Crucify him, crucify him! Crucify him!" Why would Jesus come from heaven's glory, come to die and take our sins away? Let his own dear words provide the answer, something now like this I'm sure he'd say, because I love you, I left my throne on high, Because I love you, I came to earth to die; I went to Calvary, that pardon you might know, and friend I did it all, because I love you so. This is what the scripture plainly tells us, God so loved, he gave the word we know; there's no other valid explanation, only love brought Jesus here be low. Because I love you, I left my throne on high, Because I love you, I came to earth to die; I went to Calvary, that pardon you might know, and friend I did it all, O yes, I did it all, because I love you so. Because of what He did for me, the road He walked to Calvary, the heavy cross He bore, the crown of thorns He wore, that shameful death upon the tree; because of what he did for me, because he did it willingly, I pledge my life, my love to this great Savior for time and eternity! Who hath believed our report? And to whom is the arm of the Lord revealed? He shall grow up before him like a tender plant and as a root out of a dry ground: he hath no form nor comeliness, and when we shall see him, there is no beauty that we should desire him. He's despised and rejected of men, a man of sorrows and acquainted with grief; and we hid as it were our faces from him, and we esteemed him not, we esteemed him not. Surely he hath borne our griefs, and carried our sorrows; yet we did esteem him stricken, smitten of God, and afflicted. But he was wounded for our transgressions, he was bruised for our ini--quities; the chastisement of our peace was upon him and with his stri--pes we are healed. He was oppressed, and he was afflicted, is mouth! All we like sheep have gone astray, we have turned everyone to his own way; and the Lord hath laid on him, the iniquity of us all, and the Lord hath laid on him, the iniquity of us all! He was wounded for our transgressions, he was bruised for our iniquities; he was wounded for our transgressions, he was bruised for our iniquities; Amen.....

## 招待

### GREETER

關悅雄長老

## 聖餐襄禮

### HOLY COMMUNION ASSISTANTS

李立人長老      翁華健長老  
梁李萍清長老      鍾梁美鳳長老

## 錄音/音響

### RECORDING / SOUND SYSTEM

Mr. Tommy Lee

## 報告

### ANNOUNCEMENTS

1. We express our sincere thanks to Rev. Lynne West as Guest Speaker and Officiating Minister of the Holy Communion today.
2. 荷蒙林主恩先生指揮，江友正女士司琴，本堂詩班擔任獻唱，謹致謝忱。  
We express our sincere thanks to Mr. Daniel Lam (Conductor), Ms. You-Zheng Jiang (Organist) and the Choir for ministering to us through music.
3. 聖堂正門處設有奉獻箱，歡迎自由奉獻。  
The offering boxes at the front entrance of the church are available for your donation.
4. 凡乘搭教會預備之巴士參加明早在琮士高墳場省墓崇拜者，請於上午九時回堂集合，九時半出發。  
Members taking the bus to Kensico Cemetery for the Memorial Service, please be at the church by 9 am tomorrow. The bus will leave at 9:30 am.